



Appareil de programmation SmartCD2.G2

Manuel

23.04.2025

Tables des matières

1.	Utilisation conforme	3
2.	Consignes de sécurité générales	4
3.	Consignes de sécurité propres au produit	6
4.	Déballage	7
5.	Rechargement	8
6.	Mise en service.....	9
7.	Programmer	11
7.1	Programmer avec un ordinateur/ordinateur portable.....	11
7.2	Programmation d'un notebook/d'une tablette Windows.....	11
7.3	Programmation avec un smartphone/une tablette (Android/iOS)	11
8.	Orienter l'antenne.....	12
9.	Remplacement des batteries	13
10.	Indication.....	14
11.	Données techniques	15
12.	Déclaration de conformité.....	17
13.	Aide et autres informations.....	18

1. Utilisation conforme

Le SmartCD2.G2 est un appareil de programmation, conçu spécialement pour fonctionner sur PC/tablette/ordinateur portable ou pour être couplé à un smartphone. Vous pouvez ainsi programmer et lire confortablement tous les composants numériques du système SimonsVoss 3060 (cylindre de fermeture, transpondeur, SmartHandle et SmartRelais).

Pour pouvoir programmer les produits SimonsVoss numériques passifs (versions MP), vous devez disposer de l'appareil de programmation SmartCD.MP. Celui-ci ne peut être utilisé qu'en association avec le LSM.Mobile.PC sur un notebook ou une tablette Windows (pas avec l'appli).

2. Consignes de sécurité générales

Mot indicateur: Effets immédiats possibles du non-respect

AVERTISSEMENT: Mort ou blessure grave (possible, mais improbable)

ATTENTION: Dommages matériels ou dysfonctionnements

NOTE: Peu ou pas



AVERTISSEMENT

Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.

- ❑ Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et de la manière décrite dans la documentation.

ATTENTION

Endommagement lié à une décharge électrostatique (DES) lorsque le boîtier est ouvert

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par des décharges électrostatiques.

1. Utilisez du matériel de travail adapté à la DES (par ex. un bracelet de mise à la terre).
2. Reliez-vous à la terre avant de commencer les travaux pendant lesquels vous pouvez être en contact avec le système électronique. Saisissez pour cela des surfaces métalliques mises à la terre (par ex. huisseries de porte, conduites d'eau ou vannes de chauffage).

Endommagement lié à des liquides

Ce produit contient des composants électroniques et/ou mécaniques susceptibles d'être endommagés par tout type de liquide.

- ❑ Tenez les liquides à l'écart du système électronique.

Endommagement lié à des nettoyants agressifs

La surface de ce produit peut être endommagée par des nettoyants inappropriés.

- ❑ Utilisez exclusivement des nettoyants adaptés aux surfaces plastiques.

Endommagement lié à une action mécanique

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une action mécanique quelconque.

1. Évitez de toucher le système électronique.
2. Évitez toute autre action mécanique sur le système électronique.

Défaillance du fonctionnement liée à une perturbation radioélectrique

Dans certaines circonstances, ce produit peut subir l'influence de perturbations électromagnétiques ou magnétiques.

- ❑ Ne montez pas et ne placez pas le produit à proximité immédiate d'appareils pouvant générer des perturbations électromagnétiques ou magnétiques (alimentations à découpage !).

Défaillance de la communication liée à des surfaces métalliques

Ce produit communique sans fil. Les surfaces métalliques peuvent réduire considérablement le rayon d'action du produit.

- ❑ Ne montez pas et ne placez pas le produit sur ou à proximité de surfaces métalliques.



NOTE

Utilisation conforme aux dispositions

Les produits SimonsVoss sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.

- ❑ N'utilisez pas les produits SimonsVoss à d'autres fins.

Qualifications requises

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.

- ❑ Seul le personnel qualifié peut installer et mettre en service le produit.

Installation impropre

SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

3. Consignes de sécurité propres au produit



AVERTISSEMENT

Dangers liés aux batteries au lithium intégrées

L'appareil de programmation contient des batteries au lithium. Les batteries au lithium sont dangereuses en cas de mauvaise manipulation.

1. N'ouvrez pas l'appareil de programmation. SimonsVoss peut remplacer les batteries usées (service payant).
2. N'exposez pas l'appareil de programmation à des températures supérieures à 70 °C.
3. Ne brûlez pas l'appareil de programmation.



NOTE

Chargement initial des batteries intégrées.

À la livraison, les batteries intégrées sont vides.

- Chargez l'appareil de programmation pendant au moins trois heures avant de l'utiliser.

Dommages liés à un câble inadapté

Les câbles USB défectueux peuvent entraîner des dysfonctionnements.

- Utilisez uniquement le câble USB fourni.

4. Déballage

- Étendue de la livraison
- Programmeur SmartCD.G2 (piles rechargeables intégrées comprises)
 - Câble pour connexion à une interface USB
 - Guide rapide

Pour utiliser le SmartCD2.G2, le logiciel AXM/LSM est requis.

Lors de la programmation mobile sur place, le logiciel LSM Mobile doit également être installé sur l'appareil mobile.

- Le logiciel LSM Mobile doit être acquis en plus.
- L'application est gratuite. Pour utiliser l'application, l'outil d'exportation contenu dans le LSM Mobile PC est requis.
- Les transpondeurs ne peuvent pas être programmés avec le LSM Mobile, seulement via l'AXM/LSM.

Les logiciels et les pilotes peuvent être trouvés sur la page d'accueil :

<https://www.simons-voss.com/fr/telechargements/telechargements-de-logiciels.html>

5. Rechargement

Raccordez le SmartCD2.G2 à un port USB au moyen d'un câble USB (PC/ordinateur portable/power bank, etc.). Les batteries du SmartCD2.G2 sont rechargées par le biais d'un port USB.



NOTE

Raccords USB à l'état de veille ou désactivé

Les ports USB de votre PC ou de votre ordinateur portable sont désactivés ou en veille.

1. Vérifiez les paramètres USB du plan d'économie d'énergie de votre appareil.
2. Utilisez au choix un chargeur USB, un concentrateur USB actif ou une power bank.

Alimentation électrique sur concentrateurs USB passifs

Tous les appareils raccordés se partagent l'alimentation électrique sur des concentrateurs USB passifs. Par conséquent, l'alimentation de l'appareil de programmation peut s'avérer insuffisante.

- Raccordez l'appareil de programmation à un concentrateur USB actif disposant de son propre bloc d'alimentation ou raccordez-le directement à un port USB de votre PC/tablette/ordinateur portable.

Déchargement naturel des batteries

Sur le long terme, les batteries du SmartCD2.G2 se déchargent naturellement comme n'importe quelle autre batterie. Vous ne pourrez alors plus les utiliser tant qu'elles n'auront pas été rechargées.

- Laissez le SmartCD2.G2 raccordé à un port USB adapté si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée.

6. Mise en service

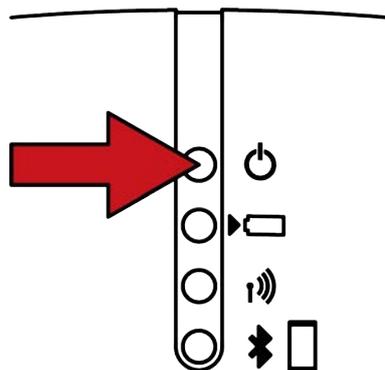
Utilisation via interface USB

Grâce au câble fourni avec le SmartCD.G2, un raccordement direct à un PC ou un ordinateur portable est possible à l'aide d'une interface USB libre.

L'interaction entre un PC/ordinateur portable et un SmartCD.G2 permet de programmer toutes les fermetures numériques et tous les transpondeurs/supports de transpondeurs du système 3060 de SimonsVoss.

- ✓ Le logiciel AXM/LSM est installé (les pilotes sont également installés).
- ✓ Le SmartCD2.G2 est rechargé (voir *Rechargement* [▶ 8]).

1. Débranchez le câble USB du SmartCD2.G2.
2. Si la LED supérieure est allumée en continu, appuyez une fois sur le bouton.



- ↳ La LED supérieure clignote et ne reste pas allumée en permanence.
3. Rebranchez le câble USB au SmartCD2.G2.
- ↳ Programmeur prêt à l'emploi.

Fonctionnement via interface Bluetooth



NOTE

Le câble USB et la connexion Bluetooth ne peuvent pas être utilisés simultanément

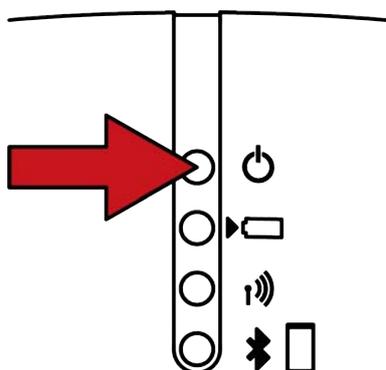
Un câble USB branché peut désactiver l'interface Bluetooth en fonction de la version du micrologiciel (<9.10/4/47).

- Pour utiliser le Bluetooth, débranchez le câble USB.

- ✓ Le SmartCD2.G2 est rechargé (voir *Rechargement* [▶ 8]).

1. Débranchez le câble USB du SmartCD2.G2.

2. Si la LED supérieure clignote, appuyez une fois sur le bouton.



- ↳ La LED supérieure est allumée en continu et ne clignote pas.
- ↳ Programmeur prêt à l'emploi.

Pour économiser de l'énergie, le SmartCD2.G2 passe automatiquement du mode Bluetooth au mode veille après env. 15 minutes d'inactivité ou si vous appuyez sur la touche correspondante.

7. Programmer

Lors de la programmation, la distance minimale entre le SmartCD et la fermeture doit être d'env. 10 cm , entre le SmartCD et le SmartRelais env. 30 cm, entre le SmartCD et la serrure de blocage env. 70 cm.

7.1 Programmer avec un ordinateur/ordinateur portable

- ✓ Version actuelle du logiciel AXM/LSM installée.
 - ✓ Programmeur connecté par USB (Bluetooth inactif, voir *Mise en service [▶ 9]*).
1. Démarrez le processus de programmation dans AXM/LSM.
 2. Suivez les instructions suivantes.

7.2 Programmation d'un notebook/d'une tablette Windows

- ✓ Version actuelle du LSM Mobile installée sur votre ordinateur portable.
 - ✓ Programmeur connecté par USB (Bluetooth inactif, voir *Mise en service [▶ 9]*).
1. Exportez votre plan de fermeture de votre PC vers un support de stockage externe (p. ex. clé USB).
 2. Importez ce plan de fermeture dans votre ordinateur portable.
- Pour de plus amples informations, se reporter au manuel LSM Mobile.

7.3 Programmation avec un smartphone/une tablette (Android/iOS)

Coming soon...

8. Orienter l'antenne

Pour garantir une programmation impeccable, nous avons présenté dans ce qui suit l'orientation de l'antenne de certains composants. Pour bénéficier d'une portée maximale lors de la programmation, faites en sorte que les antennes du SmartCD2.G2 et de la fermeture soient autant que possible alignées à la parallèle.

En règle générale, la distance entre les antennes doit être d'au moins 10 cm pour éviter les distorsions.



Dans cet exemple, toutes les antennes sont à la parallèle les unes des autres !

9. Remplacement des batteries

Veillez contacter votre revendeur spécialisé si les batteries doivent être remplacées. Ce dernier peut alors demander à SimonsVoss Technologies GmbH de procéder au remplacement contre paiement.



NOTE

N'essayez jamais de remplacer les batteries vous-même !

10. Indication

La LED est allumée en vert.		Câble USB raccordé : le programmeur est prêt à l'emploi en mode USB.
La LED clignote en vert.		Câble USB non raccordé : le programmeur est prêt à l'emploi en mode Bluetooth. Programmeur en mode veille.
La LED 2 s'allume en jaune.		Les piles rechargeables se rechargent.
La LED 2 est éteinte.		Les piles rechargeables sont complètement rechargées.

La 2e LED s'allume seulement si :

- Le programmeur est raccordé à un port USB approprié pour le chargement et
- Au moins une des piles rechargeables doit être rechargée.

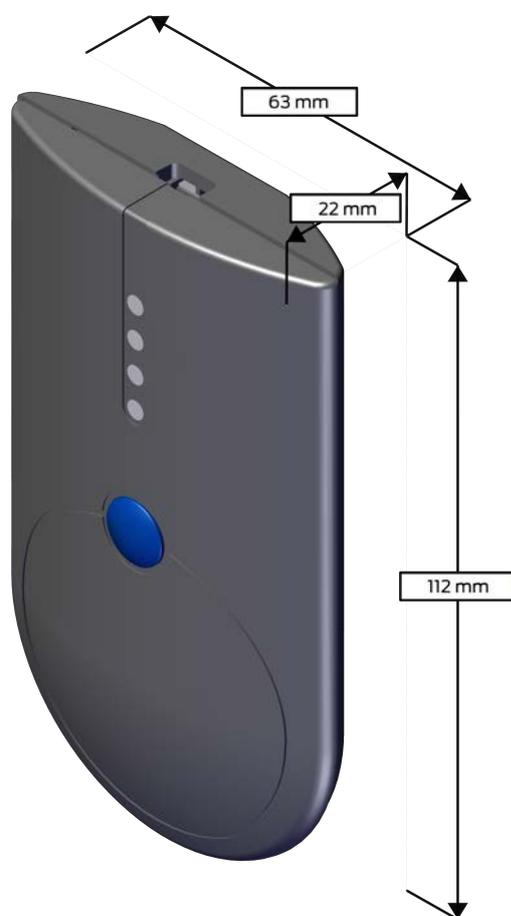
La LED 3 clignote rapidement en vert.		Communication avec une fermeture SimonsVoss.
La LED 3 clignote lentement en vert.		Aucune connexion.

La 3e LED est seulement allumée quand une communication radio est activée (p. ex. programmation, lecture) entre le programmeur et une fermeture correspondante.

La LED 4 est allumée en bleu.		Bluetooth actif.
La LED 4 est éteinte.		Bluetooth inactif.

La 4e LED s'allume quand l'interface Bluetooth est utilisée pendant la programmation, la lecture ou la réinitialisation, puis s'éteint.

11. Données techniques



Dimensions du boîtier H x l x P :	112 x 63 x 22 mm
Poids (batteries comprises) :	95 g
Matériau du boîtier :	plastique
Couleur du boîtier :	gris
Nombre de DEL :	4
Type de batterie	Batteries Li-Ion-manganèse (intégrées)
Port USB	Mini-USB (câble fourni : USB-A vers mini-USB)
Classe de protection :	IP20
Plage des températures de service :	de -5 °C à +40 °C
Plage des températures de stockage :	de -20 °C à +60 °C
Profils pris en charge :	profils SPP Serial Port, transmission série de données

Émissions de radio

25 kHz (fL>10 kHz, fH<40 kHz)	-28,5 dB μ A/m (10 m distance)
2402 MHz - 2480 MHz	0 dBm

12. Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que les articles (SMARTCD2.G2) est conforme aux directives suivantes:

- 2014/53/EU -RED-
ou pour UK : UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment-
(équipement radio)
- 2011/65/UE -RoHS-
ou pour UK : UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.simons-voss.com/fr/certificats.html.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UK est disponible à l'adresse Internet suivante : www.simons-voss.com/fr/certificats.html.

13. Aide et autres informations

Documentation/documents

Les informations détaillées concernant le fonctionnement et la configuration peuvent être consultées sur la page d'accueil :

<https://www.simons-voss.com/fr/documents.html>

Déclarations de conformité

Les déclarations de conformité et autres certificats peuvent être consultées sur la page d'accueil :

<https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>

Informations sur l'élimination

- Ne jetez pas l'appareil (SMARTCD2.G2) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



Assistance technique

Notre support technique se fera un plaisir de vous aider (ligne fixe, coût dépendant de l'opérateur) :

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-Mail

Vous préférez nous envoyer un e-mail ?

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Les informations et aides relatives peuvent être consultées sur la section Section FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Adresse

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterfoehring
Allemagne



Voici SimonsVoss

SimonsVoss, le pionnier de la technologie de contrôle des accès sans fil, propose une large gamme de produits pour le secteur des TPE et des moyennes et grandes entreprises ainsi que des organismes publics. Les solutions de fermeture SimonsVoss allient fonctionnalités intelligentes, qualité exceptionnelle, design récompensé et fabrication allemande.

En tant que fournisseur de solutions innovantes, SimonsVoss est particulièrement attaché à l'évolutivité des systèmes, à la sécurité, à la fiabilité des composants, à la performance des logiciels et à la simplicité

d'utilisation. SimonsVoss est ainsi considéré comme une entreprise à la pointe de la technologie dans le domaine des systèmes numériques de fermeture. SimonsVoss est la seule société à proposer une surveillance de porte en ligne sans fil adaptée aux cylindres numériques. L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

SimonsVoss est une société du Groupe ALLEGION – un réseau actif à l'échelle mondiale dans le domaine de la sécurité. Allegion est représenté dans près de 130 pays (www.allegion.com).

Fabriqué en Allemagne

Pour SimonsVoss, le « Made in Germany » est un engagement sérieux : tous les produits sont mis au point et fabriqués exclusivement en Allemagne.

© 2025, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tous droits réservés. Les textes, photos et graphiques sont protégés par les droits d'auteur. Le contenu de ce document ne peut être copié, diffusé ou modifié. Sous réserve de modifications techniques.

SimonsVoss et MobileKey sont des marques enregistrées de la société SimonsVoss Technologies GmbH.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF

